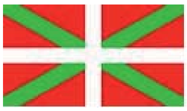
ongi etorri
debagoienera
DEBAGOIENEKO MANKOMUNITATEA

ALKATEAREN AGURRA



Esku artean duzun liburuxka, udalerri honetara bizitzera etorri zaren horri zuzenduta dago. Jakin badakigu zaila dela beste herrialde batean egokitzea. Horregatik, hemen dauden zerbitzuak eta baliabideak zeintzuk diren ezagutzera ematen dizkizugu, zure bizi kalitatea eta integrazioa erraztearren.

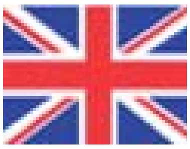
Liburuxka honen bitartez, herria eta inguruak pixka bat gehiago ezagutuko dituzulakoan, ONGI ETORRI!!!

SALUDO DEL ALCALDE

Saludo del/de la Alcalde: Este folleto que tienes entre manos se dirige a ti que has venido a vivir a nuestro municipio. Sabemos que no es fácil adecuarse a otro país. Por eso, queremos que conozcas los servicios y recursos de que dispones aquí, a fin de mejorar tu calidad de vida y tu integración.

Con la esperanza de que así puedas conocer un poco mejor la localidad y sus alrededores, BIENVENIDO/A seas!

GREETINGS FROM THE MAYOR



This leaflet is for people who have come to live in our town. We know it is not easy to adapt to another country. This is why we want to tell you about the services and facilities available here, so that you can improve the quality of your life and integrate better.

I should like to give you a warm WELCOME and express the hope that you will get to know our town and its surroundings a little better!

SAUDAÇÕES DO/A PRESIDENTE DA CÂMARA

Este folheto que tem nas mãos dirige-se a si que veio viver para o nosso município. Sabemos que não é fácil adaptar-se a outro país. Por isso, queremos que conheça os serviços e recursos de que dispõe aqui para melhorar a sua qualidade de vida e a sua integração.

Com a esperança de que assim possa ficar a conhecer um pouco melhor a localidade e arredores, Seja BEM-VINDO/A!

AURKIBIDEA

Kokapena 4

Euskara 5

Udal zerbitzuak 6-10
- Errolda
- Gizarte zerbitzuak
- Enplegua eta prestakuntza
- Beste udal zerbitzu batzuk

Osasuna 11-12

Araututako Hezkuntza 13-14

Kultur baliabideak 15

Kirol baliabideak 15

Beste baliabide batzuk 16-18

2008ko Jai egun eta festak 19

KOKAPENA

Euskal Herria 7 probintziek osatzen dute eta hauek bi estatutan banatuta daude. Espainan: Bizkaia, Gipuzkoa eta Arabako probintziak daude Nafarroako Foru Erkidegoarekin batera. Frantzian, Lapurdi, Nafarroa Beherea eta Zuberoako probintziak.

Gipuzkoa hainbat eskualdez osatuta dago, eta horietako bat Debagoiena da. Debagoieneko herriak hauek dira (biztanle kopurua barne): Antzuola (2.000); Bergara (15.000); Elgeta (1.000); Oñati (10.700); Arrasate (22.200); Aramaio (1.400); Aretxabaleta (6.300); Eskoriatza (4.000); Leintz Gatzaga (300).

Eskualdeko herrien arteko distantzia (km-tan)

										Oñati
									Gatzaga	22,5
								Eskoriatza	5	17,5
							Elgeta	18,5	23,5	19
						Bergara	8	16,5	21,5	11
					Arrasate	9	11	7,5	12,5	14
				Aretxabaleta	4	13	15	3,5	8,5	17,5
			Antzuola	16	12	3	11	19,5	24,5	14
		Donostia	69	77	70	61	66	75	81	76
	Gasteiz	110	47	32	36	45	50	28	22	47
Bilbo	65	100	66	74	67	58	63	72	78	73

Autobusak: 902 101 210 (www.pesa.net)

Taxia: 943 400 500

EUSKARA

Bailara honetara iritsi aurretik bazenekien gaztelaniaz gain beste hizkuntza bat ere hitz egiten dugula? Sorpresa izan da zuretzat? Hona hemen euskarari buruzko hainbat informazio interesgarri: Euskara da Debagoieneko berezko hizkuntza eta hizkuntza ofiziala gaztelaniarekin batera. Debagoiendarren % 66k daki euskaraz, haur eta gazteen artean % 95ek dakielarik. Konturatuko zarenez, euskarak presentzia nabarmena dauka eguneroko bizitzan. Lan munduan ere balioesten da, eta seme-alabak badituzu, jakin ikasketak euskaraz egingo dituztela. Beraz, hasiera-hasieratik ikasketekin aurrera egiteko eta bere adineko haurren artean integratuta senti dadin ezinbestekoa izango du euskara menderatzea. Baina, lasai, ez beldurtu, prozesu horretan bai zure seme-alabek bai zuk zeuk Udalaren laguntza izango duzue. Hona hemen euskara eskuratzeko prozesuan jasoko duzuen laguntza:

non?

EUSKALTEGIAK:

Aretxabaleta: Leintz Udal Euskaltegia, Nafarroa 4 • Tlf: 943792168
Arrasate: Udal Euskaltegia (Arimazuri plaza 2 • Tlf: 943797077) Erdu-AEK (Garibai 14 • Tlf: 943770369)
Bergara: Udal Euskaltegia, Zabalotegi 13 • Tlf: 943764453
Eskoriatza: Leintz Udal Euskaltegia, Intxaurtxueta 9, behea • Tlf: 943792168
Oñati: Bedita Larrakoetxea Udal Euskaltegia, Bidebarrieta 18 • Tlf: 943782496

Herriko biztanleak euskaldundu eta alfabetatzeko helburuarekin, euskarako klaseak ematen dira. Alde batetik ez dakitenentzako 0 mailatik hasita eta baita euskara jakin eta alfabetatu nahi dutenentzat ere. Tarteko ikastaro berezituagoak ere antolatzen dira: etorkinentzat, merkatarientzat. Etorkinei zuzendutakoa AISA programa da: 60 orduko ikastaroa. Euskara egoera naturalean praktikatzeko bestelako ekintza batzuk ere tartekatzen dira euskaltegietan: museoak, erakusketak, hitzaldiak, afariak, euskaldun berri eta euskaldun zaharrak elkartu eta berriketaldiak...

HHI / EPA (Helduen Heziketa Iraunkorra):

Aretxabaleta: Markole auzoa 5 • Tlf: 943798850
Arrasate: Ferrerias 28 • Tlf: 943771172
Bergara: Barrenkalea 33, 2 • Tlf: 943764452
Eskoriatza: Intxaurtxueta 20 • Tlf: 943771172
Oñati: Aita Madina z/g • Tlf: 943783577

Herritarrei oinarrizko euskara maila lortzeko ikastaroak eskaintzen zaizkie

HIZKUNTZA INTEGRAZIO PROGRAMAK:

Zerbitzu hauek udalak antolatzen ditu eta **ikastetxeetatik bideratzen dira** informazioa eta izen emateak

Euskararekin zailtasunak dituzten ume eta gazteei eskolaz kanpo ere, euskara sakontzeko ikastaroak eskaintzen zaizkie. Etorkinentzat, 3 adin tartetan bereiztutako ikastaroak antolatzen dira: 5-8 urte; 8-12 urte eta 12-16 urte.

EUSKARA ELKARTEAK:

Antzuola: Idolaz
Aretxabaleta: Loramendi, Basabe bidea 2 • Tlf: 943770970
Aramaio: Txirritola, Kultur Etxean, Nardeaga kalea • Tlf: 945445374
Arrasate: AED (Pablo Uranga 6 • Tlf: 943712117) Ekin (Pablo Uranga 6 • Tlf: 943798370) Euskalan (Pablo Uranga 6 • Tlf: 943790990) Txatxilipurdi (Pablo Uranga 6 • Tlf: 943795446)
Bergara: Jardun (Errotalde jauregia, z/g • Tlf: 943763661) Euskal Herrian Euskaraz (Tlf: 943765567) Berba (Tlf: 943760819)
Oñati: Laixan, Bidebarrieta 18, behea • Tlf: 943716311
Elgeta: Goibeko, Maala 2 • Tlf: 943789085

Herriko euskararen normaltasuna lortzeko helburuarekin, hitzaldiak, ikastaroak, jaialdiak, kanpainak, herriko beste taldeekin harremanak, errefortzuak, lehiaketak, asteburuko jarduerak…antolatzen dituzte.

UDAL ZERBITZUAK

Udalak herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuak dira

www.antzuola.com www.aramaio.org www.aretxabaleta.com
www.arrasate-mondragon.org www.bergara.net www.elgeta.org
www.eskoriatza.net www.leintzgatzaga.com www.oinati.net

erroldа

zer da?

Herri baten bizi diren biztanleen berri ematen duen zerrenda da. Euskal Herrian bizi nahi baduzu, administrazio egoera edozein dela ere (egoitza baimenarekin ala baimen gabe), Udal Erroldan inskribatu behar duzu.

* Egoera administratiboari buruzko informazio eta tramitazioak:
Gasteizeko atzerritarren bulegoa: Olagibel kalea 11 • Tlf: 945209500 Ordutegia: 9:00-14:00
Donostiako atzerritarren bulegoa:Jose Maria Salaberria kalea 16 • Tlf: 943449810 Ordutegia: 9:00-14:00

zertarako balio du?

- Osasun Txartel indibiduala lortu eta asistentzia sanitario publikoa erabiltzeko
- Hemen daramazun denbora frogatzeko
- Udal gizarte zerbitzuak erabiltzeko
- Udaleko programetan parte hartu ahal izateko (enplegua, osasuna, kirola…)

zer aurkeztu behar da?

- Nortasuna egiaztatzeko jatorrizko dokumentua eta horren fotokopia (NAN; famili liburua; egoitza txartela; pasaportea; etab…)
- Etxebizitza okupatzen duzula egiaztatzeko jatorrizko dokumentua eta fotokopia (jabetza eskritura; alokairu kontratua; baimena)
- Udal erroldan izena emateko inprimakia (bertan beteko da)

Kontuan hartzekoa: Europar Batasunetik kanpoko atzerritarra bazara eta behin betiko egoitza-baimenik ez baduzu, erroldaren inskripzioa 2 urtean behin berritu beharko duzu.

non?

ANTZUOLA
Herriko plaza 8 • Tlf: 943766246
Ordutegia:
Astelehenetik ostirala: 9:00-14:00

ARAMAIO
Bixente Goikoetxea enparantza 1
Tlf: 945445016
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 9:00-14:00
Astelehen, astearte eta asteazkena: 16:00-17:30

ARETXABALETA
Otalora kalea 1 • Tlf: 943711862
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera 8:00-13:00 //
14:00-17:00 Ostiral eta jai egunak: 8:00-14:00
Uda (06-15etik 09-15era): 8:00-14:00

ARRASATE
BAZ (Biztanleen arreta zerbitzua),
Maisu Arano 8 • Tlf: 943252000
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:30-14:00 //
16:00-19:00 Larunbata: 9:30-13:30

BERGARA
San Martin Agirre plaza, 1 • Tlf: 943779100
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 7:30-13:30 //
Larunbatetan: 9:00-13:00
(uztail, abuztu, iraila eta egutegian aurretik zehaztutako egunetan izan ezik)
Zubiak: 8:00-13:00

ELGETA
Mendizaleen plaza, 1 • Tlf: 943768022
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:00-13:0

ESKORIATZA
Fernando Eskoriatza Plaza 1 • Tlf: 943714407
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 10:00-13:30
Ostegun arratsaldean: 15:00-17:00

LEINTZ GATZAGA
San Migel Plaza • Tlf: 943714746
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:30-13:30
Osteguna: 9:30-13:30 // 16:00-18:00
(Abuztuan beti goizez)

OÑATI
Foruen enparantza 1 • Tlf: 943780411
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:00-14:00
Larunbata: 9:00-13:00

UDAL ZERBITZUAK

Udalak herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuak dira

www.antzuola.com www.aramaio.org www.aretxabaleta.com
www.arrasate-mondragon.org www.bergara.net www.elgeta.org
www.eskoriatza.net www.leintzgatzaga.com www.oinati.net

gizarte zerbitzuak

zer dira?

Gizarte-arloko eskakizunei eta beharrei aurre egiteko prestatuta dauden hainbat zerbitzu. Gizarte-baliabideek herritarren eguneroko bizitzan sortzen diren arazoak bideratzea eta ahal den neurrian irtenbidea aurkitzea dute helburu.

zerbitzuak

1. Gizarte-prestazioen eta baliabideen berri eman, orientazioa eskaini, kudeatu eta tramitatu
2. Gizabanakoen edota familien desegituraketa-arazoak aurreikusi eta tratatu
3. Elkarbizitzarako beste aukera batzuk eskaini
4. Gizarteratzeko taldeko baliabideak bultzatu eta dinamizatu
5. Arriskua eta marjinazioa bultzatzen duten arazoei aurrea hartu.

heldu

Gizarte zerbitzuen bitartez, erkidegoko atzerritar etorkinei eskaintzen zaien aholkularitza zerbitzua da. Egoera juridikoari buruzko laguntza, orientazioa eta balorazioa eskaintzen die. Helburua, administrazio egoera erregularizatzea da.

non?

ANTZUOLA
Herriko plaza 8 • Tlf: 943766246
Ordutegia:
Astelehena, asteazkena eta osteguna: 9:00-14:00 (txanda hartu behar da)

ARAMAIO
Bixente Goikoetxea enparantza 1
Tlf:945445016
Ordutegia:
Asteazkena: 12:00-15:00
Ostirala: 8:00-12:00
(txanda hartu behar da)

ARETXABALETA
Otalora kalea 1 • Tlf: 943711862
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera 9:00-13:00 // 14:30-17:30 • Ostiraletan eta udan (06-15etik/09-15era): 9:00-14:00 (txanda hartu behar da)
Prebentzio zerbitzuko ordutegia:
Astelehenetan eta asteartetan 9:00-13:30 // 14:00-17:00 Ostiraletan 9:00-14:00

ARRASATE
Herriko plaza nagusia 1 • Tlf: 943252007
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:30-15:00
(txanda hartu behar da)

BERGARA
San Martin Agirre plaza z/g • Tlf: 943779165
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:00-14:30 //
Larunbata: 9:00-13:00 Zubiak: 8:00-13:00
(txanda hartu behar da)

ELGETA
Mendizaleen plaza 1 • Tlf: 943768022
Ordutegia:
Astelehena, asteazkena eta osteguna: 9:00-13:00

ESKORIATZA
Fernando Eskoriatza plaza 1 • Tlf: 943713136
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera: 11:00-13:00 //
15:00-17:00 (Txanda hartu behar da)

LEINTZ GATZAGA
San Migel Plaza • Tlf: 943714746
Ordutegia:
Asteartea 9:00-13:00
(Txanda hartu behar da)

OÑATI
Bidebarrieta 12 • Tlf: 943037700
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:00-14:00

UDAL ZERBITZUAK

Udalak herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuak dira

www.antzuola.com www.aramaio.org www.aretxabaleta.com
www.arrasate-mondragon.org www.bergara.net www.elgeta.org
www.eskoriatza.net www.leintzgatzaga.com www.oinati.net

enplegua eta prestakuntza

zer da?

Lana, orientazioa, formazioa eta prestakuntza eskeintzen duten erakunde ofizialak dira.

non?

LANBIDE ZERBITZUA:
Lanarekin erlazionatutako orientabidea eta eskaintza-eskaeraren kudeaketaren ardura darama. Herri guztietan ez dago zerbitzu hau eta Udaletxean kudeatzen da.

ARRASATE
Udaleko Enplegu Saila Herriko plaza nagusia
Tlf: 943252070 (Arrasatetik deitzeko: 010)
www.arrasate-mondragon.org
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:00-13:00 // 14:30-17:30

BERGARA
San Martin Agirre Plaza
Tlf: 943779124 edo 901222901
www.bergara.net
Ordutegia:
Astelehen eta Asteazkenetan: 9:00-14:00

OÑATI
Bidebarrieta 12
Tlf: 943037700
www.oinati.net
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:00-14:00

DEBAGOIENEKO GARAPEN AGENTZIA:
Lana, orientabidea eta enpresa ekimen berriei zuzendutako laguntzak eskaintzen dituen erakunde ofiziala da.

ARRASATE
Nafarroa etorbidea 23 • Tlf: 943793090
www.debagoiena.com
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera: 9:00-13:30 // 15:00-18:00 • Ostirala eta uda: 8:00-3:00

INEM:
Empleguaren institutu nazionala da. Lana, ikastaroak eta diru prestazioak eskeintzen ditu.

ARRASATE
Nafarroa etorbidea 4 • Tlf: 943797145
www.sistemanacionalempleo.es
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera: 9:00-13:00

BIZIKASI:
Bizitza Osoan Zeharreko Ikaskuntza: Eskualdeko era guztietako prestakuntzaren gaineko informazio gaurkotua; Aholkularitza eta banakako jarraipena; Babes gutxieneko kolektiboei zuzenduriko ekintzen antolaketa entitateekin elkarlanean.

BERGARA
Ibargarai 1 • Tlf: 943769394
www.bizikasi.com
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 9:00-13:00 // 16:00-19:30

UDAL ZERBITZUAK

Udalak herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuak dira

www.antzuola.com www.aramaio.org www.aretxabaleta.com
www.arrasate-mondragon.org www.bergara.net www.elgeta.org
www.eskoriatza.net www.leintzgatzaga.com www.oinati.net

enplegua eta prestakuntza

LANBIDE:
LANBIDEk eskaintzen dituen zerbitzuak: Lanbideko lan poltsan izena ematea, lan eskaintzaren kudeaketa, lan orientazioa eta prestakuntza. Enplegu zentroa, lan bilaketaren inguruko baliabideak erabiltzeko gunea: ordenagailuak, interneteko konexioa, lan eskaintzen dossierra, egunkariak, etab.

ARETXABALETA
Etxebarri z/g • Tlf: 943797900 / 943797943
www.lanbide.net/
Ordutegia:
Astelehenetik ostegunera: 09:00-14:00 // 15:00-18:00 • Ostiraletan: 08:00-15:00

UDAL ZERBITZUAK

Udalak herritarrei eskaintzen dizkien zerbitzuak dira

www.antzuola.com www.aramaio.org www.aretxabaleta.com
www.arrasate-mondragon.org www.bergara.net www.elgeta.org
www.eskoriatza.net www.leintzgatzaga.com www.oinati.net

beste udal zerbitzu batzuk

Euskara:
Udaleko eremu guztietan euskararen normalizazioa eta erabilera bultzatzeko lanetan dihardauen zerbitzua. Herritarrei hizkuntza aholkularitzak, itzulpenak, zuzenketak eta dirulaguntzak eskaintzen dizkie.

OÑATI
Foruen enparantza 1 • Tlf: 943780411
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:30-14:45

Gaztelekua:
Nerabe eta gazteen aisialdirako zerbitzua da.

OÑATI
Foruen enparantza 3 • Tlf: 943716094
Ordutegia:
Gazte informazio puntua: Astelehenetik ostiralera: 10:00-13:00 // 16:00-20:00
Topalekua: Astelehenetik igandera: 17:00-20:00
Informatika gela: Astelehenetik igandera: 17:00-20:00

Kirola:
Kirol jarduera eta txapelketen antolaketa egiten duen zerbitzua. Herritarrek kirola beren kasa edo modu antolatuan egin ahal izateko instalazioak eskaintzen ditu.

OÑATI
Zubikoa kiroldegia, Bidebarrieta z/g • Tlf: 943716375
Ordutegia:
Kiroldegiko ordutegia: Astelehenetik ostiralera: 7:30-21:30
Larunbatetan: 9:00-14:00 // 15:00-20:30
Igandeetan: 9:00-14:00

Liburutegia:
Haur eta helduentzat liburu, CD, DVD eta bideoen kontsulta eta mailegurako zerbitzua; internet erabiltzeko zerbitzua; egunkariak eta aldizkariak irakurtzeko zerbitzua.

OÑATI
Santa Marina plaza 1 • Tlf: 943716111
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 10:00-13:00 // 16:30-20:30
Larunbatetan: 10:00-13:30

Udaltzaingoa:
Herri segurtasuna, zirkulazioaren antolamendua eta udal ordenantzak betetzen direla ikuskatzen duen zerbitzua.

OÑATI
Bidebarrieta 1 • Tlf: 943780411
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 7:45-22:00 • Larunbatetan: 7:45-14:00

OSASUNA

zer da?

Erroldan izena emana baduzu, bertakoen baldintza berberetan osasun-laguntza osoa izateko eskubidea duzu. Oñatin osasun-sistema publikoak honako **zerbitzu orokorrak** eskaintzen ditu: Administrazio laguntza, Medikuntza orokorra, Pediatria, Erizaintza, Emagina, Ginekologia, Errehabilitazioa.

Osasun sistema publikoa erabiltzeko, **Osasun Txartel Indibiduala behar duzu (OTI)**. Osasun zentroan eskuratuko dizute osasun txartelaren eskabidea egiteko agiria.

Eskabide agiriarekin batera honako beste agiri hauek aurkeztu behar dira:

1- Eskatzailea identifikatzeko agiriren baten kopia
(NAN, familia liburua, pasaportea edo antzekoa).
2- Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriren batean erroldatua zaudela adierazten duen
ziurtagiria edo txartela.
3- Jatorriko Erkidegoko Osasun Txartela, egoitzaz aldatu bazara.

Kontutan hartzekoak: Behin txartela duzula,familia-medikua izendatuko dizute eta honengana joateko lehenengo txanda eskatu beharko duzu. Botikak agintzen badizkizu, farmazian erosi beharko dituzu eta, medikuaren errezetarekin, erdia baino gutxiago ordainduko duzu.

Osasun txartelik ez baduzu ere, jakin arreta sanitarioa duzula **kasu berezietan**: larrialdietan, gaixotasun larri edo istripu kasuetan; 18 urtetik beherako gazteentzat; emakumeei haurdunaldian, erditzen edo erditu ondoren.

Kontutan hartzekoa: Larrialdietako zerbitzutara joateko ez da beharrezkoa txanda hartzea, zuzenean joan zaitezke.

non?

OÑATI. OTI eta Mediku zerbitzua: Osasun Zentroan.
San Joan z/g • Tlf: 943035430
www.osanet.euskadi.net
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera: 8:00-20:00 // Larunbatetan: 9:00-14:00

OÑATI. Larrialdiak: Osasun Zentroan
Ordutegiz kanpo: Arrasateko larrialdi zerbitzuan.
Zalduspe kalea, z/g • Tlf: 112
Ordutegia:
Urte guztian, 24 orduak

OÑATI. Botikak: farmaziatan

Anduaga: San Lorentzo auzoa 3 Tlf: 943782116
Barrenetxea: Kale Zaharra 1 Tlf: 943780122
Garate: Kale Barria 42 Tlf: 943780558
Juldain: Kale Barria 6 Tlf: 943781128

Kontuan hartzekoak: Farmazien zerbitzua ordutegi finko batean eskaintzen da.
Ordutegiz kanpo, farmazia hauek txandatuz doaz larrialdietarako zerbitzua eskaintzeko.
Informazio gehiagorako: galdetu farmaziatan edota www.cofgipuzkoa.com web gunean.

OSASUNA

osasun elkarteak

ARETXABALETA:
• **Al-Anon** (alkoholiko anonimoen senitarteko eta lagunak): Santakurtz 20 • Tlf: 943475403

ARRASATE:
• **Acabe Debagoiena** (anorexia eta bulimia): JL Iñarra pasealekua 30,32, behea • Tlf: 943796927
• **Afagi** (alzheimer): 659952612
• **Alkoholiko Anonimoak**: Arrasate pasealekua 3 baxua. • Tlf: 94248474
• **Atece** (garun gaitza): Azoka kalea 4, behea • Tlf: 943792807
• **Once** (ikusmen elbarrituak): Ferrerias kalea 12, behea • Tlf: 943712466

BERGARA:
• **Agifes** (eri psikikoak): Barrenkalea 33,1 Irizar Jauregia • Tlf: 943769856
• **Al- Anon**: Kultur Etxea, Errotalde jauregia. • Tlf: 943779158
• **Alcer** (giltzurrunetako gaitzak): 943761131
• **Intxorta taldea** (Alkoholiko Anonimoak): Kultur Etxea, Errotalde jauregia. • Tlf: 943765106
• **Odol emaleak**: Herrilagunak kalea z/g • Tlf: 943761624

ESKORIATZA:
• **Alkoholiko Anonimoak**: Aranburuzabala 5, parrokiako lokalean. • Tlf: 943248474

OÑATI:
• **Aloña taldea** (alkoholiko anonimoak): Elkar Hezi - Aozaratza Ikastetxea • Tlf: 943248474
• **Odol emaleak**: 943783107

larrialdiak

SOS DEIAK: 112

EDOZEIN LARRIALDIRAKO KUDEAKETA INTEGRALA ESKAINTZEN DUEN TELEFONOA

• **Edozein larrialdirako:** Errepide istripuak; bide segurtasuna; pertsona istripuak; osasun larrialdiak; segurtasun hiritarra; suteak, salbamendu eta erreskateak, larrialdietarako farmazien informazioa...

• **Dohainik** da

• **Europako Batasun guztirako** da

• Gogoratzeko erraza: **1+1=2** (112)

• Urteko **egun guztietan, 24 ordutan** zehar ematen den zerbitzua

• Deitzen duenaren **bat-bateko kokapena** eskaintzen du

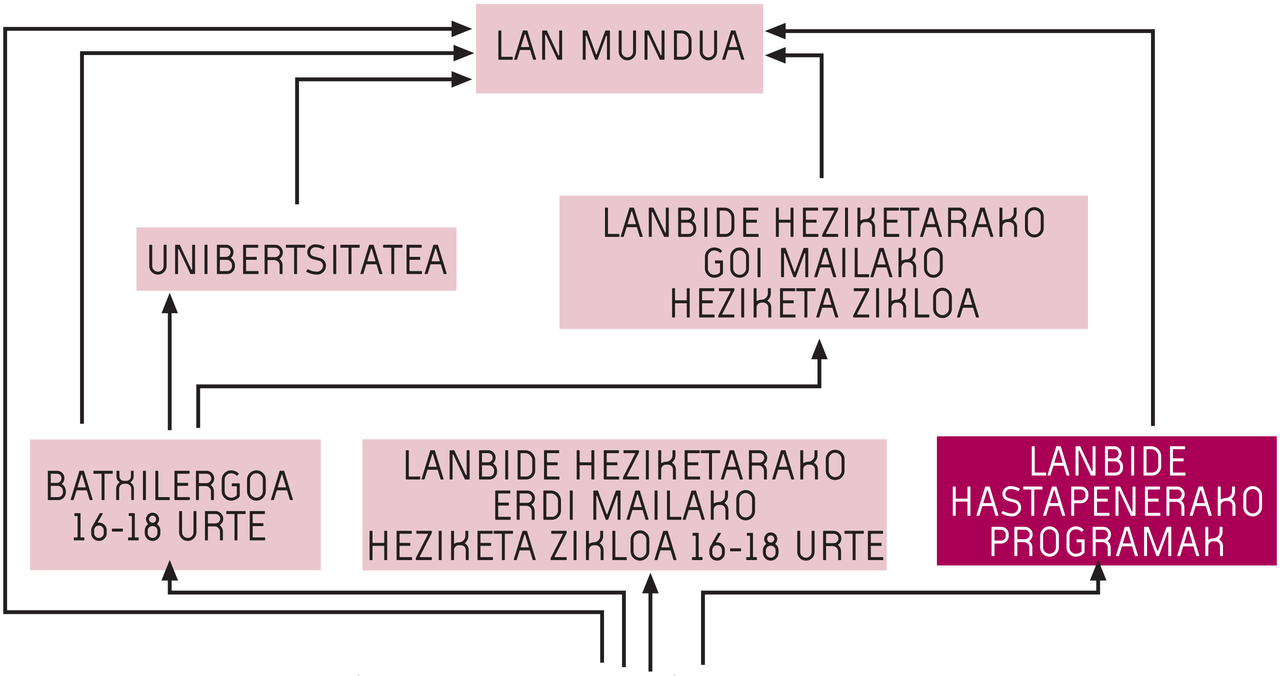
• Agentzia guztien **aldibereko aktibazioa** eskaintzen du erantzunen denbora hobetuz

ARAUTUTAKO HEZKUNTZA

zer da?

Edozein egoera administratibotan egonda ere, **6-16 urte bitartean derrigorrezko hezkuntza** izateko eskubide eta betebeharra dago. Ikasleak, ikastetxeetara joan ahal izateko, aldez aurretik matrikulatu behar dira. **Matrikula** norberak aukeratzen duen ikastetxean egiten da otsail inguruan. Epez kanpo egiteko aldiz, Udaleko Hezkuntza Zerbitzura joatea komeni da (Kultur etxea, Errotalde jauregia, tlf.: 943 77 91 60). Ikasketak euskaraz egiten dira eta neskak eta mutilak elkarrekin daude. Debagoieneko ikastetxe denek, jantoki zerbitzua dute.Testu liburuak, eskola materiala eta jantokia ordaindu egin behar dira. Gastu horiek ordaintzeko, laguntza ekonomikoak daude: Bekak. Aukeratutako ikastetean edo Udaleko Hezkuntza Zerbitzuan jaso daiteke honi buruzko informazioa.

euskal hezkuntza sistemaren organigrama



ADINA	ZIKLOA	ETAPA
14-16 urte 12-14 urte	2.Zikloa 1.Zikloa	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza DBH
10-12 urte 8-10 urte 6-8 urte	3.Zikloa 2.Zikloa 1.Zikloa	Lehen Hezkuntza
3-6 urte	2.Zikloa	Haur Hezkuntza HH
0-3 urte	1.Zikloa	Haur Hezkuntza HH

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza (DBH)gainditzen duenak, **"Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan Graduatu"** titulua eskuratzen du eta horrek, aukera ematen dio batxilergoa edo erdi mailako heziketa zikloak ikasteko.

DBH gainditu ezean, "**Ikasketa Ziurtagiria**" eskuratzen da eta horrek aukera ematen du Lanbide Hastapenerako Programak egiteko, baina ez batxilergo edo erdi mailako heziketa ziklorik egiteko

ARAUTUTAKO HEZKUNTZA

non?

OÑATI. Txiki-txoko Oñatiko haurreskola
Olakua 19 • Tlf: 943716405
0 eta 2 urte bitarteko haurren hezkuntza eta zaintza

OÑATI. Errekalde Herri Eskola
Errekalde auzoa 25 • Tlf: 943780764
Haur Hezkuntza (2-6 urte) / Lehen Hezkuntza (6-12 urte)

OÑATI. Elkar-Hezi ikastetxea
Arantzazuko ama kalea 18 • Tlf: 943780511
Santa Marina plaza • Tlf: 943782870
Haur Hezkuntza / Lehen Hezkuntza / Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza / Batxilergoa

OÑATI. R.M. Zuazola-Larraña BHI
San Lorentzo z/g • Tlf: 943782150
Aita Madina • Tlf: 943781268
Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza / Batxilergoa / Lanbide Heziketa

OÑATI. Txantxiku ikastola
San Joan kalea 1 • Tlf: 943781204
Haur Hezkuntza / Lehen Hezkuntza / Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzak / Batxilergoak

OÑATI. HHI / EPA (Helduen Heziketa Iraunkorra)
Aita Madina kalea z/g • Tlf: 943783577
Alfabetatzea / Eskola graduatuak / Unibertsitaterako sarrera froga / Gaztelania etorkinentzat / Euskara / Kultura orokorra/ Informatika

BERGARA. UNED
Urrutiko Unibertsitatea. San Martin Agirre plaza, 4
Tlf: 943769033

ARRASATE. Lanbide Hastapena.
Nafarroa Etorbidea 19 • Tlf: 943792890
Lanbide heziketa zikloak: elektrizitatea, iturgintza eta mekanika industriala

ARRASATE. Mondragon Unibertsitatea
Errektoretza, Loramendi kalea 4 23p.k. • Tlf:943712185
e-mail: info@mondragon.edu
•
Erdi eta Goi mailako ingeniaritza ikasketak: Goi Eskola Politeknikoa
Loramendi kalea, 4 • Tlf: 943739630
www.eps.mondragon.edu
•
Enpresen administrazio eta zuzendaritzan lizentziaturak: Enpresa Zientzien Fakultatea
Larraña 16, Oñati • Tlf: 943718009
e-mail: eteo@eteo.mondragon.edu
•
Irakasle-ikasketak diplom., eta psikopedagogia, giza zientziak, ikus-entzunezko komunikazioa lizentziaturak:
Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatea,
Dorleta z/g Eskoriatza • Tlf: 943714157
e-mail: sarrera@huhezi.mondragon.edu

KULTUR BALIDABIDEAK

udal zerbitzuak

..Kultur Etxea .. Santa Marina plaza 1 • Tlf: 943780353

Ikastaroak, lantegiak, hitzaldiak, bilerak, ikus-entzunezkoak, erakusketak.

- Udal liburutegia: Tlf: 943716111 Haur eta helduentzat liburu, CD, DVD eta bideoen kontsulta eta mailegurako zerbitzua; internet erabiltzeko zerbitzua; egunkariak eta aldizkariak irakurtzeko zerbitzua.
- KZ gunea: Informatika gela, internet bidezko kontsultak egiteko aukera.
- Zine aretoa: Astean film komertzial bat helduentzat, beste bat haurrentzat eta zine foruma ostegunetan.
- Eskulan lantegiak: Bidebarrieta 22 (pintura, zeramika, eskulanak, jostun lanak...).

..Santa Ana Antzokia .. San Juan kalea 1 • Tlf: 943783167

taldeak

Ceca filatelia txanpon elkartea
Tlf: 943716433

Ganbara Abesbatza
Tlf: 630431549

Jose de Azpiazu Musika Eskola
J. Moyua kalea 26 • Tlf: 943783174

Oñatz dantza taldea
Tlf: 943781130

Parrokiako korua
Tlf: 943780626

Txistulari taldea
Tlf: 943733731

Pake leku jubilatuen elkartea
Tlf: 943780961

KIROL BALIDABIDEAK

udal zerbitzuak

..Zubikoa kiroldegia .. Bidebarrieta z/g • Tlf: 943716375

Kirola sustatzea du helburu. Kirol instalazio hauek kudeatzen ditu:

- Kiroldegia: Eskubaloi, saskibaloi eta areto-futbolerako kantxa; Tenis kantxak; Squash kantxak; Igerilekua; Pilotalekua; Eskaladako gunea (rokodromoa eta boulderra); Fitness gela.
- Ibarra kirol gunea: Futbol zelaia; 330 m-ko pista eta saskibaloi kantxa.

taldeak

Aloña Mendi kirol elkartea
Atzeko kalea 18-20 • Tlf: 943780810

Kirol elkarte honek ondoren aipatzen diren kirol modalitateen eskaintza egiten du: eskubaloia, saskibaloia, atletismoa, futbola, areto futbola, igeriketa, pilota, tenisa, karatea, gimnastika erritmikoa, txirrindularitza, mendi irteerak, eskalada, espeleologia, eskia, triatloia.

BESTE BALIABIDE BATZUK

museo eta antzokiak

.. Amaia udal antzokia .. Otalora Lizentziaduna • Tlf: 943792053 • ARRASATE
.. Espaloia kafe antzokia .. Maala 2 • Tlf: 943789085 • ELGETA
.. Ibarraundi Museoa .. Intxaurtxueta auzoa z/g • Tlf: 943715453 • ESKORIATZA
.. Gatz Museoa .. San Migel plaza 1-3 • Tlf: 943714792 • LEINTZ GATZAGA
.. Santa Ana antzokia .. San Juan kalea 1 • Tlf: 943783167 • OÑATI

komunikabideak

Bailarako Komunikabideak:

Goiena: Bailarako berriak euskaraz ematen dituen komunikazio enpresa da. Nafarroa Etorbidea z/g (Saiolan eraikina) Tlf: 943792100 (Arrasate).

Albisteak formatu honetan eskaintzen ditu:

- Goienkaria (prentsa): ostiralekoa (doan) eta astelehenekoa. Herri bakoitzak bere atala du.
- Goitb-Goiena (telebista)
- Irratia
- Goiena.net: bailarako informazioa web gunean www.goiena.net

Herrietako komunikabideak:

ARETXABALETA: Aretxagazeta (prentsa) Durana kalea 11 • Tlf: 943798621
ARRASATE: Arrasate irratia FMko 107,7an Otalora Lizentziaduna 31 • Tlf: 943711731
BERGARA: Txapa irratia (irrati librea FMko 97,25ean emititzen du). Bergarako gaztetxea • Tlf: 943764646
ESKORIATZA: Telesko udal telebista, Olazar auzoa 8 • Tlf: 943714917
OÑATI: Kontzejupetik (prentsa) eta Oñati irratia FMko 107,4an Bidaurreta dorrean • Tlf: 943782072

posta zerbitzuak

ANTZUOLA
Herriko plaza 8 • Tlf: 943766285
Ordutegia:
Astelehenetik larunbatera 9:00-11:00

ARAMAIO
Santa Krutz (abadearen plaza)
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 10:30-12:00

ARETXABALETA
Mitarte 5 • Tlf: 943792831
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 8:30-14:30
Larunbata: 9:30-13:00

ARRASATE
Otalora Lizentziaduna 3-5 • Tlf: 943791174
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 8:30-20:30
Larunbata: 9:30-13:00

BERGARA
Burdiñate 1, behea • Tlf: 943762685
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 8:30-14:30
Larunbata 9:30-13:00

ESKORIATZA
Aranburuzabala 4 • Tlf: 943714311
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 8:30-14:30
Larunbata 9:30-13:00

OÑATI
Unibertsitate Etorbidea 9 • Tlf: 943780854
Ordutegia:
Astelehenetik ostiralera 8:30-14:30
Larunbata 9:30-13:00

ELGETA
San Roke 38
Ordutegia
Astelehenetik ostiralera 9:00-10:30

BESTE BALIABIDE BATZUK

internet zerbitzuak

Liburutegietan:

ARAMAIO Nardeaga 36 • Tlf: 945445374	**ARETXABALETA** Otalora 1 • Tlf: 943711862	**ARRASATE** Monterron kultura etxea, Zarugalde 2 Tlf: 943770105 / 943770768
BERGARA Errotalde Jauregia, Aranerreka z/g Tlf: 943779162	**ELGETA** Mendizaleen plaza • Tlf: 943788012	**ESKORIATZA** San Pedro z/g • Tlf: 943713135
OÑATI Santa Marina plaza 1 • Tlf: 943716111		

KZ guneetan:

ANTZUOLA Olaran etxea • Tlf: 943787086	**ARAMAIO** Nardeaga 36 • Tlf: 945445374	**ARETXABALETA** Malkorre auzoa 6 • Tlf: 943799444
ARRASATE Otalora Lizentziaduna 10 • Tlf: 943793554	**BERGARA** Irizar jauregia. Barrenkale 33	**ESKORIATZA** Liburutegian, San Pedro z/g Tlf: 943799444
OÑATI Santa Marina plaza 1 Tlf: 943718320		

karitas

www.caritas.es

Eliza Katolikoaren erakunde ofiziala da. Karitate eta gizarte ekintzak egiten ditu. Lana, orientabidea eta laguntza materiala eskaintzen du.

Diozesia:

ANTZUOLA Abade Etxea, Buztinzuri 2 Tlf: 943766416	**ARETXABALETA** Herriko plaza 4 • Tlf: 943791842	**ARRASATE** Abade Etxea • Tlf: 943791887
BERGARA Santa Marina Alkabieta, 1 • Tlf: 943761198 San Pedro Komenio, 4 • Tlf: 943761351	**ESKORIATZA** Aranburuzabala kalea, 5 • Tlf: 943714654	**ELGETA** Abade Etxea, San Roke 18 Tlf: 943768145
OÑATI Unibertsitate etorbidea 3. Arreta eguna astearte arratsaldeetan.		

Inserzio proiektua / Inclusión Bergara: Bazterkeria arriskuan dauden pertsonen laguntzarako, gizarteratzeko eta harrerarako proiektua.

BERGARA Alkabieta 1 • Tlf: 943762761

BESTE BALIABIDE BATZUK

sindikatuak

Langileen elkarteak dira. Lanaren inguruan, egoera juridikoari buruzko arreta, diagnosia eta orientabidea ematen dute.

ARRASATE
•
CCOO
Garibai Etorbidea 14, 1 • Tlf: 943795260
ELA
Otalora Lizentziaduna 22-24 • Tlf: 943794509
ESK
Garibai Etorbidea 14, 4 ezk • Tlf: 943799243
LAB
Garibai Etorbidea 14 • Tlf: 943797408
UGT
Garibai Etorbidea 6 behea • Tlf: 943790374

BERGARA
•
CCOO
Arruriaga kalea 13 • Tlf: 943764651
EHNE
Artekale 12 • Tlf: 943760926
ELA
Ibargarai hiribidea 26 • Tlf: 943764301
ESK
Artekale 10 • TLf: 943761365
LAB
Ibargarai hiribidea 39, behea. • Tlf: 943760189

OÑATI
•
ELA
Euskadi Etorbidea 2-4 • Tlf: 943082500
LAB
Atzeko kalea 32 • Tlf: 943718842

2008ko JAI EGUN ETA FESTAK

Urtarrila

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Otsaila

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

Martxoa

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Apirila

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Maiatza

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Ekaina

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Uztaila

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Abuztua

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Iraila

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Urria

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Azaroa

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Abendua

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Jai egun ofizialak (igandea suertatu ezkero, beste egun batean ospatzen da)

Tradizio edo ohiturengatik ospatutako jai egun eta festak

Aste Santua eta beste jai egun batzuk, urtez urte dataz aldatzen dira elizaren egutegiaren arabera.

- **Urtarrilak 1**: Urte Berri eguna. Urteari hasiera emateko festa
- **Urtarrilak 5:** Errege Kabalgata. Iluntzean erregeak herritik pasatzearen antzezpena
- **Urtarrilak 6:** Errege eguna. Etxeetan opariak egoten dira "erregeek ekarrita"
- **Otsailak 2:** Inauteriak. Mozorrotzeko ohitura dago. Urtero egun ezberdina. Data hau eta Aste Santu bitartean, ama-puntakoek besoetakoei karapaixoa oparitzen diete (ogi opila arrautza eta txorizoz)
- **Otsailak 3:** San Blas (ohitura izaten da San Blas opila, erroskillak etab... jatea). Santa Ageda mutilak herritik kantu kalejira dirua batuz
- **Otsailak 5:** Inauteri asteartea.
- **Otsailak 9:** Santa Ageda mutilak (19 urte egingo dituztenak) baserrietatik ibiliko dira kantuan dirua batuz
- **Martxoak 19:** San Jose eguna. Urtero ez da jaieguna izaten.
- **Martxoak 20-21-23-24:** Aste Santua.
- **Martxoak 23:** Aberri Eguna. Aste Santuko igandean ospatzen da. Leihoetan ikurrinak zintzilikatzen dira
- **Maiatzak 1:** Langileen eguna
- **Maiatzak 25:** Korpus eguna
- **Maiatzeko igandeetan:** Musikeguna: musika klasikoko emanaldiak
- **Ekainak 23:** San Joan bezperan, sua pizten da herriko plazan
- **Uztailak 25:** Santiago eguna. Urtero ez da jaieguna izaten.
- **Uztailak 31:** San Inazio Gipuzkoako patroiaren eguna
- **Abuztuak 15:** Andre Mari eguna
- **Irailak 9:** Arantzazuko amaren eguna
- **Irailak 14:** Haurren eguna
- **Irailak 21:** Artzain txakur lehiaketa
- **Irailak 29:** San Migel eguna
- **Urriak 4:** Herri eguna. Jendea euskal jantzi tradizionalarekin ateratzen da kalera.
- **Urriak 5:** Arrosario eguna
- **Urriak 6:** Arrosario biharamuna. Mozorroen eguna
- **Urriak 12:** "Pilarika" eguna
- **Azaroak 1:** Domu Santu eguna Arimen eguna ospatzen da kanposantura loreak eramanez
- **Abenduak 6:** Espainiako Konstituzioaren eguna
- **Abenduak 8:** Ama Birjina Sortzez Garbiaren Eguna (Kontzeziño eguna)
- **Abenduak 24:** Gabon gaua. Egunean zehar gabon kantak abesten dira kalez kale. Arratsaldean "Olentzerok", herriko umeen gutunak jaso eta opariak ekartzen ditu
- **Abenduak 25:** Eguberria
- **Abenduak 31:** Gabon zahar eguna. Urteko azken gaua ospatzen da. Gaueko 12etan 12 mahats-ale jateko ohitura dago